

## **CONDICIONES Y MEJORAMIENTO DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL DE LOS ESTUDIANTES INDÍGENAS, NAHUAS Y HUICHOLAS DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN JALISCO**

*Martha Vergara, Hilario de la Cruz, Manuel Alcázar, Alejandro Hernández, Ma. Guadalupe Cortés, Víctor Ponce, Erika E. Felix, Jesús E. Ontiveros y Emilio Carrillo*

### **1. DESCRIPCIÓN**

Esta investigación en proceso está financiada por el Fondo Sectorial de Investigación para la Educación SEP – CONACYT. Se desarrolla en los asentamientos tradicionales indígenas en el estado, huicholas al norte y nahuas al sur del estado de Jalisco; además de escuelas con presencia indígena en la zona metropolitana de Guadalajara. Las escuelas tienen dificultades tanto en la implementación de la educación intercultural, como altos índices de reprobación, deserción y repitencia.

La finalidad última es, la atención de las condiciones del fracaso escolar y la interculturalidad, se propone estudiar las prácticas y los significados culturales de los agentes educativos, en el campo en donde se llevan a cabo.

### **2. INTRODUCCIÓN**

La realización de la presente investigación está encaminada a elevar la calidad de la educación intercultural y superar los indicadores del fracaso escolar, específicamente los altos índices de deserción y la reprobación, así como la baja eficiencia terminal de los estudiantes indígenas: la obtención de información acerca de la problemática del fracaso escolar de los estudiantes indígenas y las características de su educación de acuerdo con la interculturalidad; por tal motivo, los objetivos que se persiguen con la presente investigación son los siguientes:

1. Describir e interpretar la práctica y los significados de los educadores que atienden estudiantes indígenas de educación primaria de pueblos huicholas y nahuas, así como de una escuela multicultural indígena en la zona metropolitana de Guadalajara, Jalisco-México.
2. Evaluar las repercusiones de la práctica y los significados de los educadores que atienden estudiantes indígenas, en el éxito y fracaso escolar, así como en las condiciones, límites y posibilidades de la educación intercultural.
3. Con base en los resultados, realizar propuestas para mejorar la calidad educativa y disminuir el fracaso de los estudiantes indígenas, en condiciones educativas interculturales, tanto para las escuelas situadas en las comunidades indígena como para las escuelas asentadas en las ciudades.

4. Compartir experiencias y resultados de investigación con académicos e investigadores de la Universidad Landívar de la República de Guatemala, con la finalidad de ampliar el universo de atención de los grupos minoritarios.

### **1.1. Generalidades del contexto huichol y nahuat**

El pueblo wirraríka, se localiza en el occidente y norte de México, dentro de la cordillera de la sierra madre occidental. Está asentada en cuatro estados de la República: Jalisco, Nayarit, Durango y Zacatecas. Los nahuas por su parte se ubican en el sur de Jalisco en los límites de Colima. Comprende los municipios de Cuahutitlán, La Huerta, Casimiro Castillo, Tolimán, Zapotitlán y otros mas del estado de Jalisco. Por su cultura, lengua y religión se les ha considerado diferentes.

### **1.2. Del nombre**

El pueblo huichol se llama a sí mismo Wirraríka o Wirraritari (en plural). Se desconoce hasta el momento si la palabra huicholes proviene de una deformación del término Wirraríka.

### **1.3. Lengua**

El huichol está emparentado con el náhuatl, así como con el pima, el yaqui, el pueblo, el cora y el tepehuano, que forman parte de la familia yuto-azteca. Tanto el cora como el huichol forman un subgrupo dentro del grupo sonoreense de la rama meridional. Los huicholes utilizan la expresión *tewi niukiyari*, que significa "palabras de la gente", para designar a su propia lengua. El huichol contiene préstamos importantes del náhuatl y del español.

La destreza en la expresión es muy importante para su vida en colectividad. La lengua tiene también una dimensión sagrada, la cual se manifiesta en los cantos de *Tsaurírrika* (el cantador) y en las expresiones cifradas que ahí aparecen.

## **2. DESARROLLO**

Esta investigación centra su atención en estos pueblos que permanecen en su región, pero también se acercará a los indígenas que han migrado a las grandes ciudades y que enfrentan los mismos problemas y posiblemente hasta mas graves por el solo hecho de pertenecer a una cultura diferente. En cuanto a sus costumbres, creencias y otros aspectos de su cultura, están seriamente amenazados por la cultura mayoritaria. Este problema de pérdida de la identidad y de la cultura, en parte tiene su impacto en el ámbito educativo, porque el maestro no le da valor o, no se acepta como cultura lo que ellos poseen, también porque los niños estudiantes sienten vergüenza de hablar una lengua diferente y tratan de ocultarlo de tal forma que el profesor difícilmente se da cuenta de que en su salón hay niños indígenas.

### **2.1. Por qué esta investigación**

Esta investigación surge a partir del análisis de las estadísticas presentadas por la Dirección de Educación Indígena en el estado de Jalisco, las cuales evidencian un alto índice de reprobación y deserción, así como un bajo nivel de eficiencia terminal en los niños de educación primaria de las escuelas nahuas y huicholas. Por ello la inquietud por realizar esta investigación en conjunto con el equipo académico de la Dirección de Educación Indígena de la Secretaría de Educación Jalisco, que sin duda son quienes viven el problema de cerca. Juntos pretendemos conocer realmente el origen de

esa problemática y así, poder dotar de elementos pedagógicos a los profesores que atienden esas escuelas, para que sea atendida la problemática.

Consideramos que también es importante hacer propuestas concretas que, permitan ayudar al rescate de la cultura huichola y nahuat, ya que, están a punto de desaparecer, sobre todo en aquellos indígenas que emigran en busca de una mejor forma de vida, y que son devorados culturalmente por una sociedad mayoritaria. Si se apoya al profesor con estrategias pedagógicas, éstos podrán hacer mucho por los niños para la preservación y rescate de su cultura.

## **2.2. Un acercamiento a los conceptos claves de la investigación: interculturalidad**

De acuerdo a Del Arco (1998), la escuela se enfrenta a uno de sus problemas históricamente más típicos: la falta de recursos económicos y humanos para hacer frente a las exigencias sociales en cuanto al tratamiento de la diversidad se refiere. Los planteamientos teóricos y legislativos, a veces meras declaraciones de buenas intenciones que no se reflejan en una práctica educativa concreta, puesto que no basta con la buena voluntad, es necesario que los profesores se preparen para recibir y comprender a sus alumnos, a sus familias, que respeten la diversidad de lenguas, los modos de vida y las religiones.

Por su parte, Schmelkes (2003), dice que en este escenario, la educación intercultural significa trabajar en lo educacional para lograr tres niveles de desarrollo cognitivo, afectivo y social; mediante dos saltos epistemológicos fundamentales. Lo primero que se debe buscar es que, los alumnos de grupos culturales minoritarios conozcan los aportes de sus grupos de procedencia, sobre todo aquellos con quienes comparten territorio. El segundo nivel consiste en reconocer como valiosos esos aportes culturales y respetarlos; para ello es necesario que conozcan también los aportes de su propia cultura para que puedan contrastarlos y compararlos. El salto epistemológico entre conocer y reconocer, lo que conduce a valorar, consiste en identificar como propia del ser humano la construcción de la cultura que caracterizará su ser, estar e interactuar con el mundo y los demás a partir de su entorno y sus necesidades. El tercer nivel, consiste en llegar a comprender que en la diversidad estriba la riqueza, la propia como individuo y la de su grupo.

De esta manera se puede decir entonces que la opción intercultural considera a la escuela como un lugar de encuentro entre culturas y como un ámbito privilegiado para el aprendizaje de las exigencias actuales y es el espacio que permite la educación, la preparación de los niños y las transformaciones individuales y sociales para enfrentar los futuros retos ya que en este espacio inciden maestros, padres de familia y comunidad.

Si bien la escuela es el espacio físico donde confluyen estas personas, se vuelve indispensable una reflexión de la tarea que dictan las políticas sociales al ámbito educativo. Por lo que se considerara a la diversidad educativa: como la diferencia y la diferencia como una característica humana” la diversidad es un proyecto social y cultural que asume que todos los niños y niñas son sujetos diferentes pero que se tienen que educar juntos. Para esto “sabemos que no todos los alumnos son capaces de aprender las mismas cosas, de ahí que sea necesario plantearse una finalidades accesibles a todos, revisar y adaptar nuestras prácticas educativas

El objetivo pedagógico del interculturalismo es la plena integración social de las minorías étnicas y la eliminación de toda fuente de discriminación, sobre las bases de la igualdad y el respeto a la diversidad, la educación debe dirigirse a todos los niños colocándolos en las mismas condiciones y perseguir para todos, los mismos objetivos y oportunidades.

La educación intercultural supone transformar el esquema educativo de la escuela para valorar la situación de las distintas culturas y organizar el desarrollo curricular de acuerdo con las diferentes aportaciones de todas ellas. La educación intercultural significa interacción, intercambio, apertura y solidaridad afectiva, reciprocidad. Incluye también la conciencia crítica de los estereotipos y prejuicios raciales y hace posible la igualdad de oportunidades entre las personas y entre los pueblos.

La interculturalidad, supone la presencia de las lenguas maternas en la escuela como expresión manifiesta del respeto por la cultura. Requiere equipos interdisciplinarios que utilicen los diversos enfoques en todas las áreas de conocimiento, la educación intercultural supone la existencia y coordinación de equipos pedagógicos bien preparados y que crean en el interculturalismo. Es importante la comunicación entre representantes de culturas diversas y también, la implicación y la participación de las familias en la vida escolar y social de sus hijos para que la educación intercultural sea efectiva al mismo tiempo será importante observar los siguientes propósitos:

- a) Dotar a los alumnos de una competencia lingüística al menos “bicultural”.
- b) Combatir el racismo, conseguir la máxima “igualdad de oportunidades” particularmente para los niños más necesitados.
- c) Garantizar la diferencia y asegurar la igualdad,
- d) Contribuir al conocimiento de la identidad propia y de la identidad de los demás y ayuda a rehacerla y redefinirla.
- e) Utilizar el diálogo como medio sistemático de entendimiento.
- f) Fomentar la solidaridad y equidad, de un desarrollo equilibrado tanto en lo social como con la naturaleza el “desarrollo sostenible”.
- g) Servir de instrumento de integración social y de diálogo la educación intercultural, no debe ir dirigida sólo a las minorías, sino también a las mayorías.

La interculturalidad es una acción de ida y vuelta, de intercambio recíproco de integración. La tarea educativa para ser adecuada y no quedar obsoleta debe conectarse con estas instituciones y grupos debe ser permanente y riguroso a favor del entendimiento cultural como valor primordial de nuestra convivencia.

### **2.3. Perspectiva metodológica de la investigación**

En términos metodológicos, este trabajo es de corte cualitativo y descriptivo en donde a través de las entrevistas y observaciones se pretende indagar las causas que propician la deserción, reprobación y repitencia escolar.

Se optó por el paradigma cualitativo porque parte del supuesto básico de que el mundo social está construido de significados y símbolos. De ahí que la investigación cualitativa puede ser vista como el intento de obtener una comprensión profunda de los significados y definiciones de la situación tal como nos la presentan las personas, más que la producción de una medida cuantitativa de sus características o conducta (Ruiz e Ispizua 1989; Wainwright 1997).

Otro de los motivos por los que se optó por la perspectiva cualitativa es que ésta permite un acercamiento a los procesos, en una escala local, en los que la participación de los sujetos cobra especial importancia en tanto productores y productos de dichos procesos, por tal motivo se puede decir que investigar de manera cualitativa es operar símbolos lingüísticos, en donde a través de la

interpretación se pretende describir, decodificar, traducir y sintetizar el significado. La metodología utilizada es etnográfica.

La investigación está planeada para llevarse a cabo en tres etapas, en la que se producirán textos de mayor nivel de profundidad y abstracción; a partir de ellos se elaborarán recomendaciones a los funcionarios, los directores y los docentes, para mejorar el servicio educativo a las comunidades indígenas de nuestro estado.

En la primera etapa la elección de las escuelas y los profesores de las escuelas indígenas que participarán en la investigación; para ello se elaboró un instrumento que fue aplicado a todos los profesores que atienden niños indígenas en la zona norte y sur de Jalisco.

El instrumento contiene 51 preguntas que fueron respondidas por los profesores, estaban agrupadas en siete apartados o bloques: datos generales, datos personales en donde se hacía énfasis a la lengua que hablaban, los antecedentes académicos con la finalidad de identificar la formación con la que contaban, sus antecedentes laborales, su experiencia profesional, la conceptualización de términos como educación, enseñanza, aprendizaje, interculturalidad, práctica docente y calidad educativa; y finalmente el último apartado que tiene como finalidad de conocer la disposición que tienen los profesores para participar en esta investigación.

Se han ejecutado varias observaciones al trabajo que realizan los docentes y a la vez se han elaborado registros del contexto sociocultural y de las sesiones de trabajo en el aula, así como entrevistas a los líderes de la comunidad.

Se seleccionaron cuatro escuelas primarias nahuas y huicholas, de organizaciones completas y unitarias, y una escuela urbana que atiende indígenas migrantes de diversos estados del país. La selección se llevó a cabo de acuerdo con criterios cualitativos de representatividad ya que se aplicó un instrumento a todos los profesores que laboran como docentes en las zonas indígenas mencionadas.

### **3. ALGUNOS DATOS QUE SE RESCATAN DEL INSTRUMENTO APLICADO**

#### **3.1. En cuanto a las problemáticas que viven los profesores se puede decir que:**

- Está presente el lento aprendizaje de los niños
- Falta de interés en los niños
- Problemas de aprendizaje en los niños
- Incumplimiento de tareas
- La comprensión de textos y la redacción
- La dificultad del trabajo en equipo en los niños
- Falta de apoyo por parte de los padres de familia, ya que en temporada de cosecha se llevan a los niños al trabajo y la escuela pasa al segundando término.
- Inasistencia de los niños a la escuela.
- Asesoría pedagógica y material de apoyo adecuado.
- El manejo de un grupo multigrado para realizar las actividades

- La dificultad para atender un grupo multigrado

Las diferentes formas de entender los profesores indígenas la interculturalidad son:

- La interculturalidad es lo que ya se conoce de su comunidad y después cuando conoce y relaciona con otras culturas fuera de su contexto.
- Esta se da cuando un grupo de personas pueden interactuar sin discriminarse por proceder de distinta cultura o comunidad.
- Es la diversidad de diferentes culturas
- Es compartir, interrelacionar las culturas
- Una interrelación entre la cultura indígena y la cultura occidental
- Es el intercambio de las diferentes culturas que existen en el país
- Conocimiento que se interactúa entre diferentes modos de pensar y actuar
- Es cuando la sociedad es valorada y reconocida por sus propias costumbres
- Tomar como base para la enseñanza-aprendizaje las culturas de los niños
- Que el niño aprenda a través de la riqueza de su medio, como costumbres, localidad, lengua etc.
- Que la enseñanza sea en ambas lenguas intercambiando culturas.

#### **4. A MANERA DE CIERRE**

Nauhas y huicholes, conservan su lengua materna y además hablan el español, por lo que forman parte de las llamadas minorías culturales, y como consecuencia, se le atribuye el bajo nivel educativo, al hecho de no entender bien el español. Estos pueblos indígenas manifiestan carencias y deficiencias principalmente en el campo educativo, mismas que se han agudizado por la lejanía y difícil acceso a las pequeñas comunidades donde viven, principalmente los huicholes. Sin embargo el problema de los nahuas aunque tienen más fácil el contacto con la cultura mayoritaria, lo que de alguna manera les ha perjudicado para que su lengua se vea más afectada y esté más en peligro de desaparecer.

Con relación a la educación, éstos pueblos tienen serios problemas, porque la lejanía de las escuelas, genera ausentismo de profesores, les afecta porque causa desaliento que los padres de familia prefieren sacar a sus hijos de la escuela para que les ayuden en el trabajo del campo.

#### **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

- Agar, M. (1996). Hacia un lenguaje etnográfico. En Reynoso, C. (comp). *El surgimiento de la Antropología posmoderna*. Barcelona: Gedisa.
- Berger, L., Lukman, T. (1998). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorroutu.
- Bonal, X. (1998). *Sociología de la educación. Una aproximación a las corrientes contemporáneas*. Barcelona: Paidós.
- Bruner, J.S. (1963). *El proceso de la educación*. México: UTEHA.

- Bruner, J.S. (1988). *Desarrollo Cognitivo y Educación*. Madrid: Morata.
- Bruner, J.S. (1988). *Realidad Mental y mundos posibles. Los actos de la imaginación que dan sentido a la experiencia*. Barcelona: Gedisa.
- Bruner, J.S. (1997). *La educación, puerta de la cultura*. Madrid: Visor.
- Gertz, C. (2000). *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa,.
- Gimeno, J. (2001). *Educación y convivir en la cultura global*. Madrid: Morata.
- Goffman, E. (1997). *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Buenos Aires: Amorroutu.
- Ruiz, J. I; Ispizua M. A.. (1989). *La descodificación de la vida cotidiana*. Bilbao: Universidad de Deusto.